

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Para Pamplona: Un mes, 1'25 Ptas.; tri-
mestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.
Fuera de Pamplona: Trimestre, 4 pe-
setas; semestre, 7'50; año, 14.

El pago será adelantado

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta
línea; anuncios oficiales en segunda
plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios
preferentes tercera plana, 0'15; anun-
cios cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

Equivalen mortuorias, según su costo

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la
capital, indica que continúa el abono

Diario independiente * Dos ediciones

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valencia, 26
y calle de San Gregorio, 25, bajos.

Asuntos importantes

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Estimado amigo: Con verdadero pla-
cer he leído la carta abierta que diri-
ge a usted el distinguido abogado, hoy
del Colegio de Estella, y hasta hace
poco del de Bilbao, don Daniel Irujo;
comunicando la grata noticia de que
el Colegio de Abogados de Estella,
aprobanda la conducta del dignísimo
magistrado don Sergio Mazquiarán, y
secundada por mi respecto a la injusta
exacción de costas para la hacienda de
los Juzgados en esta provincia, había
reconocido la conveniencia de formular
la oportuna reclamación judicial,
contra el pago de esas costas; a cuyo
efecto el ilustrado letrado señor Irujo
tiene en tramitación una impugnación
de esas partidas. Según mis noticias,
otra igual existe en el Juzgado de Tu-
dela; en el de Pamplona formularé
otra en breve, y sería bueno que nues-
tros compañeros de Aoz y Tafalla hi-
cieran lo propio. No tengo gran con-
fianza de que en la vía judicial obten-
gamos resultado favorable, toda vez
que en estos asuntos no se da el recur-
so de casación; pero si servirá, para
que nuestra Diputación, recogiendo
esas resoluciones de los cinco Juzga-
dos, (si nos fuesen desfavorables) pue-
da formular ante el Gobierno una enérgica
reclamación, que anule para lo
sucesivo ese incomprensible contra-
fuero.

«Bien por el Colegio de Abogados de
Estella, que ha sido el primero que co-
lectivamente ha tratado esta material,
y sería bueno que el de Tudela diera
oficialmente su opinión, como cuento la
dará el de Pamplona, a cuyo fin hoy
solicito una junta general.

Animado con el escrito del elocuente
defensor del bizcaitarra Arana, don
Daniel Irujo, cuya defensa fué un acon-
tecimiento en Bilbao, voy a decir algo
sobre el proyecto de creación de una
Audiencia territorial en Bilbao, como
complemento de mi artículo sobre Au-
diencias Vasca.

Ya ve nuestra provincia que se tra-
baja mucho por aislarnos; ya ven nues-
tra Diputación, Colegios de Abogados,
de Procuradores, Ayuntamientos de la
provincia, especialmente el de Pamplona,
cómo se mueven las entidades análogas
de Vizcaya. ¿Hemos de ser tan
apáticos que no contrarrestemos
esos esfuerzos, no solo para impedir lo-
grensudea, sino para conseguir vengan-
za a Navarra Alava y Vizcaya? Bueno
sería marcharse a San Sebastián a vis-
itar al señor Montero Ríos una comisión
de la Diputación, Ayuntamiento, Cá-
maras Agrícola y de Comercio, Cole-
gios de Abogados y Procuradores, con
objeto de hacerle entrega de una expo-
sición para resucitar el proyecto de
Audiencia Vasco-Navarra del que en
mi anterior artículo me ocupé, tan-
teando antes a Guipúzcoa y Alava;
pues si, como creo, este proyecto les ha
de agradar, podrían ellos a su vez
nombrar otras comisiones que se unie-
ran a la nuestra; y si esas provincias
no se encuentran dispuestas a secundar-
nos, no por eso debemos desfallecer;
antes por el contrario trabajar con
nuestras propias fuerzas, por cuanto
el proyecto favorece a las cuatro pro-
vincias y no grava al Estado. Como en
él no somos solos los curiales los intere-
sados, hemos de confiar en que tendrá
el apoyo de toda la provincia.

Queda de V. su afmo amigo
CARLOS SANZ.

Irurzun

NUESTRO PRELADO

Serían sobre las once de la noche del día
31 del próximo mes pasado, cuando hizo
la entrada en este pueblo el Ilmo. Sr. Obispo

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 127

Nell y su abuelo

—Está usted endiablidamente temprano
en este viejo y pestífero matadero—dijo
aquel caballero, apoyándose sobre una pier-
na y balanceando la otra con mucha desen-
volvura.
—Tal vez—respondió Ricardo.
—Tal vez—repitió Chuckster, con ese
tono bromista que tan bien le sentaba.—Yo
así lo creía. Pero, compañero, ¿a qué hora es?
—¿Las nueve y media de la ma-
ñana.
—¿No entra Ud.?—dijo Ricardo.—Estoy
enteramente solo. Swiveller «solus». «Aho-
ra es el agua-larre...»
—«Hora nocturna»
—«En que cementerios abren la bo-
ca...»
—Y las tumbas devuelven los muertos.—
Al fin de esta cita en diálogo, cada caba-
llero tomó la actitud debida, é inmediata-
mente, volviendo a la prosa, entraron en el
despacho. Estos desahogos entusiastas eran
frecuentes entre los Ilustres Apolos, y como
las cadenas que los unían y elevaban sobre
la insepulta y fría tierra.
—Bien, ¿y cómo va, buen mozo?—dijo
Mister Chuckster, tomando un taburete.

de la Diócesis, quien por efecto de la lluvia
que en el trayecto le sorprendió, debió pa-
rarse para resguardarse de la misma, re-
trasando por tal motivo la llegada a Irur-
zun. Pernotó en casa de nuestro dignísi-
mo párroco, y al siguiente día, ó sea ayer,
después de haber celebrado la misa a las
cinco, salió con dirección a los renombrados
baños de Betelu, que tan concurridos
se encuentran este año.

BUENAS NOTICIAS

El grande aguacero que ayer cayó en
toda esta comarca, ha paralizado la faena
de la trilla. Los labradores se muestran
muy contentos por el buen rendimiento
que este año les da el trigo, siendo por
término medio de siete robos por robada
proximamente, que para terrenos como
este es mucho alcanzar.
Las patatas y maíces, importante cose-
cha de esta montaña, se encuentran inme-
jorables, como pocas veces se ha conocido.
Ayer celebramos el mercado; si bien no
estuvo muy concurrido en atención a la
época en que nos encontramos, tampoco
estuvo flojo, pues contribuyó mucho a que
tuviese alguna animación la lluvia que,
como antes digo, hizo suspender las labo-
res de la trilla.

El corresponsal.

2 Agosto 1905.

HISTORIA DE NAVARRA

ESTUDIOS CRÍTICOS

II. Cartulario de San Martín de Cer-
cito.—Este es el cartulario de San
Martín de Cercito, situado in ripa de
agua: lo escribimos tal como lo hemos
averiguado de los antiguos. En aquellos
días el conde don Galindo salió con sus
varones a caza, y levantaron un jabalí,
y siguiéndole, llegaron hasta aquel
lugar donde ahora está el atrio de San
Martín, y descubrieron una pequeña
iglesia rodeada de maleza y bosque. El
conde y sus varones desmontaron
aquellos obstáculos y entraron é hicie-
ron oración, viendo después que en una
pared se hallaban escritas estas pala-
bras: Esta es casa de Santa Columba de
San Martín, de San Juan y de San
Pedro. Y el conde hizo allí un monas-
terio y puso monjes. Y la villa de Cer-
cito está cerca... Ofreció don Galindo
la villa de Acumuer como donación
para el convento. Y después la confir-
maron el rey don García y la reina
doña Urraca la Mayor... Fecha la
carta en la era 958. Tres partes com-
prende el cartulario. La segunda parte
del documento debía tratar de cosas
ajenas al punto que se debate, puesto
que Moret la omitió. La tercera se re-
duce a que un tal Jimeno y Fessemá
donan al monasterio una tierra de
de Arraise; y Fessemá y su hermana
Bellesima dan a dicho convento la ter-
cera parte del término de Arraise; ce-
rrándose la escritura de este modo:
«Fecha de la carta de donación a la
iglesia a 3 de las kalendas de Julio,
gobernando el conde don Galindo en
Aragón, y siendo rey de Pamplona don
García Iñiguez (1). No se puede exigir
mayor sinceridad. El cartulario era,
según nuestro analista, un asiento lato
de varias cosas útiles que los monjes
estaban interesados en conservar. La
redacción es singularísima; el escritor
no trata de bajar las cosas ni los su-
cesos; puesto que las expone como es-
pontáneamente se le presentan en la
memoria; cierra el trabajo con una
escritura de la época de García Iñi-
guez, después de anotar que don Gar-
cía y la reina Urraca habían confir-
mado la fundación del conde don Ga-
lindo. El contexto que alude al conde
don Galindo y al rey de Pamplona don
García Iñiguez, no señala ni era ni
año.

Más uno y otro personaje, por otros
documentos que juegan en esta histo-
ria, ya procedentes de San Juan, ya del
monasterio de Leire, como el del abad
Adilio de Huértolo, delatan francamen-

(1) Investigaciones: libro II, cap. VI,
núm. 11.

—Me he visto obligado a ir a la City para
ciertos asuntos particulares, y no he podido
pasar por la esquina de esta calle, sin echar
siquiera una mirada; pero, a fé mia, no me es
peraba encontrarlo. ¡Es tan prodigiosamente
temprano!
Mr. Swiveller le expresó su reconocimien-
to; y resultando de la conversación que él
disfrutaba de buena salud y que Mr. Chuck-
ster se encontraba en el mismo envidiable
estado, ambos caballeros, fieles a una so-
lemne costumbre de la antigua cofradía a
que pertenecían, cantaron un pasaje del
duo popular:
«Todo va bien», haciendo un trino pro-
longado al final,
—¿Y qué hay de nuevo?—dijo Ricardo.
—La ciudad, está tan rasa, amigo mío—
respondió Chuckster,—como la superficie
de un horno holandés. Nada de nuevo. En
tre paréntesis, es inquilino de usted es la
persona más extraordinaria. Escapa por
completo a la más poderosa penetración.
Jamás he visto un mozo semejante.
—¿Pues qué ha hecho ahora?
—Por Júpiter,—respondió Chuckster,
sacando una tabaquera oblonga, cuya tapa
estaba adornada con una cabeza de zorro,
curiosamente cincelada en bronce.—Ese
hombre es impenetrable. Amigo, ese hom-
bre ha hecho amistades con nuestro pasen-
te. Este no es malo, pero es extraordinaria-
mente pesado y empalagoso! Si necesitaba
un amigo, ¿no podía haber elegido uno que
supiera decir dos palabras y agradecerle con

te una era poco posterior a la de 898,
año de Cristo 800, nunca apuntarán al
siglo VIII, que es a donde quieren lle-
var el documento. Paso por alto algu-
nas incoherencias que en el mismo se
notan, porque no atañen al punto prin-
cipal de nuestra cuestión; sólo diré al
lector que el cartulario, más tarde ó
más temprano, debió pasar al archivo
de San Juan de la Peña, puesto que el
monasterio de San Martín de Cercito
fué agregado al Pinaense el año 1034.
Consta en una donación otorgada por el
primer rey independiente de Aragón,
don Ramiro I. Dice así el citado docu-
mento: «Como la fragilidad humana
ignoró el día ó tiempo de su naciemien-
to en esta vida, de la misma manera
no pudo saber el momento de la sepa-
ración del alma del cuerpo; porque to-
do está sometido al arbitrio de aquel en
cuyo poder está el origen del nacer y
existir. Por tanto, yo Ramiro, rey por
la gracia de Dios, juntamente con mi
mujer Ermisenda y mis hijos, que des-
conocemos el fin de nuestra vida, así
como hemos ignorado el momento de
nacer, he querido con buen ánimo y
consejo integro agregar alguna cosa de
mi reino al monasterio de San Juan.
Por lo cual, movido por el santo temor
de Dios, ya que retiré para mí, porque
me era muy necesaria, aquella silla
que se llama Bagilo, que puso mi padre
el rey Sancho en dicho monasterio para
comida y vestido de los monjes que
en el mismo sirven a Dios, para no in-
currir en la ira del Dios Omnipotente
y de aquel Bautista de Jesús (1), en lugar
de aquella silla he puesto en el cenobio
de San Juan Bautista aquel monasterio
que se llama de San Martín de Cercito,
con sus edificios y familias, tierras,
prados, pastos, lagunas, montes, esti-
vos, aguas, iglesias, villas, a saber,
Aguomero, Agurin y San Vicente de
Arres. Y la mitad de aquella villa
que se dice Orzante... Escrita la car-
ta de donación y confirmación en la
era MLXXII.»

LINO MUNARRIZ VELASCO.

(Continuará.)

Extranjero
Guerra rusa-japonesa

El bloqueo de Vladivostok

Un despacho de Tokio anuncia que en
cuanto terminen las operaciones de ocupa-
ción de la isla Sakaline, comenzarán las
escuadras japonesas el bloqueo de Vladiv-
ostok.
Añade el despacho que la referida isla
Sakaline será ocupada por presidiarios re-
servistas del ejército japonés.
La Legación del Japon en París ha con-
firmado la ocupación de la isla Sakaline
por el ejército del Micado, cuyo avance
fué comenzado el día 21 de Julio último.

En la Manchuria

El Czar, según despachos de San Peters-
burgo, ha recibido un telegrama del gene-
ral Linievitch.
Este desmiente los rumores acogidos por
la prensa, anunciando que los rusos se en-
contraban cercados por los japoneses en la
Manchuria.
Declara que jamás ha estado el ejército
ruso en posición peligrosa, y que nunca se
vieron sus flancos envueltos por el ene-
migo.
Manifiesta que los japoneses trataron

(1) «...Propterea compunctus timore dei
eo quod illum sedem que dicitur bagilo
quam possuit pater meus rex sancius in
supradicto cenobio pro uictu atque estitu
monacorum ibidem deo seruiuntium, ego
abstuli quia erat mihi ualde necessaria.
Ideo ne iram omnipotentis dei incurrerem
uiel illius baptistu ihesus, in uice ipsius se-
dis posui illum monasterium quod dicitur
sancti martinis de cercito, cum suis edi-
ficiis...»

Colección de documentos para el estudio
de la historia de Aragón, Tomo I, Eduardo
Ibarra y Rodríguez, catedrático en la uni-
versidad de Zaragoza.

varias veces de llegar a ese resultado, pe-
ro que siempre fueron rechazados antes de
que llegaran al centro.

Termina Linievitch exponiendo que es
excelente la moral de las tropas y que éstas
se encuentran preparadas a combatir.

La situación en Rusia

Desórdenes y motines

Según despacho de San Petersburgo en
Gova-Kalivarja, cerca de Yarsovia, 2.000
reservistas hambrientos, asaltaron y sa-
quearon los restaurantes.

Las tropas reprimieron los desórdenes.
Anuncian de Bakou que la huelga del
ferrocarril de Vladicarras se extiende a to-
da la línea.

En cuarenta y ocho horas únicamente
han llegado a Rostoff dos trenes.

«El Norte», de Berlín, publica una car-
ta de un testigo presencial de los desórde-
nes de Nijui-Norgorao, declarando que los
sucesos comenzaron en la plaza Ostros-
huay.

Todos los intelectuales incluso los esco-
lares, fueron maltratados sin compasión.

La multitud se precipitaba sobre las
fuerzas públicas poseída de la mayor ra-
bia.

Un caballero que intentó proteger a una
dama a quien se maltrató hasta darle
muerte, fué asesinado en plena plaza.

De una casa partió un disparo y el popu-
lacho se precipitó a ella tomándola al asalto
y demoliéndola.

Centenares de personas fueron muertas
ó heridas.

Un despacho de San Petersburgo partici-
pa que el czar ha suspendido la revista
que proyectaba verificar en Tzar-Kole-
Selo, a consecuencia de haber sido apres-
ados varios sospechosos.

Cháchara

A ESTELLA

Mi amigo Sola, de Estella,
eminente relojero
de aquella hermosa ciudad,
de la que tantos recuerdos
guardo cuidadosamente
en un rincón de mi pecho,
ha tenido la atención,
que con el alma agradezco
de remitirme un programa,
escrito en graciosos versos,
de las fiestas que estos días
habrá en Estella. Yo quiero
que conozcáis algo de ese
programa sandunguero,
y voy por eso a copiaros
una veintena de versos.
«Fiestas como las de este año
nadie ha visto de seguro,
estrenamos los gigantes
y tambien los cabezudos.
Del mil novecientos cinco
elogios la Historia hará,
y el recuerdo de estas fiestas
j. más se nos borrará.
Al Muy Ilustre Ayuntamiento
la enhorabuena le doy,
por traer unos gigantes
que son una admiración.
De los cabezudos grandes
es el nombre muy extraño,
el uno Robaculero
y el otro es el Boticario.
El Tuerto y El Berrugón
se llaman los más pequeños,
son sus tipos tan preciosos
señores, da gusto el verlos.»
Conque ya sabéis lectores
teniendo gigantes nuevos
y cabezudos llamados
el «Boticario» y el «Tuerto»
y éstos dos aún más bonitos
«Berrugón», «Robaculeros»
se pasarán en Estella,
los días como en un sueño.

GARCILASO.

DIARIO MILITAR

ACADEMIA DE INFANTERIA

El «Diario Oficial» publica la siguiente
Real orden.
«En vista de la petición formulada por
el director de la Academia de Infantería,
para que se aumente la plantilla de pro-
fesores en aquel Centro de enseñanza, en
atención al excesivo número de alumnos
que ha de tener desde 1.º de Septiembre
próximo, y teniendo presente que en el ac-

sas van demasiado lejos,—el hecho es tan
humillante, que si no fuese por cariño a mí
principal, y porque comprendo que no pue-
de marchar sin mí, palabra de honor, me
vería obligado a romper nuestras relaciones.
No tendría otra alternativa.
Swiveller, que estaba sentado en otro ta-
burete frente a su amigo, avivó el fuego con
ademán de simpatía pero sin pronunciar
una palabra.
—En cuanto al cursi del muchacho,—pro-
siguió Mr. Chuckster con mirada profética,
—ya verá usted cómo acaba mal. En nues-
tra profesión se aprende a conocer algo la
naturaleza humana, y no olvide usted lo
que le digo, ese mozo que volvió para con-
quistar de ganar un chelín, se revelará el día
menos pensado bajo su verdadero aspecto.
Es un ratero. Tiene que serlo a la fuer-
za.

—Mr. Chuckster, que se había levantado
iba probablemente a extenderse sobre aquel
tema, y con mayor énfasis, cuando un golpe
dado a la puerta, anunciando la llegada
de un extraño, le hizo adoptar un continen-
te más sereno y afable de lo que esperaba
de su última declaración, Mr. Swiveller, al
oir el mismo ruido, hizo ir dando vueltas a
su taburete con gran rapidez sobre una de
las patas, hasta que lo dejó delante de su
pupitre, donde metió de golpe, las
tenazas que, en su precipitación, se había
olvidado de dejar en su sitio, gritando al
mismo tiempo «¡Delante!»

tual presupuesto no existe cantidad, algu-
na para esta atención el Rey (A. D. G.) ha
tenido a bien disponer se aumente en cua-
tro comandantes y cuatro capitanes el cua-
dro de profesores del referido Centro, de-
biendo cubrirse estas plazas en la forma
reglamentaria con comandantes que pasa-
rán a situación de excedentes y con capi-
tanes que serán destinados a los batallo-
nes de segunda reserva; abonándose a los
primeros el quinto de sueldo por el capítu-
lo 5.º, art. 5.º del presupuesto vigente, y a
todos la gratificación del profesorado con
cargo al fondo del material de la Acade-
mia. Es asimismo la voluntad de Su Ma-
jestad, que ese aumento de plantilla se in-
cluya en el primer proyecto de presupe-
sto que se redacte.»

ADMINISTRACION FORAL

Se autorizó al Ayuntamiento de Ayezgui
para celebrar nueva subasta de la carni-
cería.

Se aprobaron un presupuesto adicional
de Andosilla; las condiciones de los Ayu-
ntamientos de Iturmendi y Viana, sobre
aprovechamientos diversos; las bases del
de Oteiza para la confección de un cata-
stro; la cuenta del Ayuntamiento de Cin-
trunégu, respecto de las rentas de una
corraliza de montes del Cierzo; y las cuotas
establecidas a los ganados por el Ayunta-
miento de Beinza-Labayen.

Se denegaron diversas peticiones de lo-
Ayuntamientos de Cirauqui, Miranda de
Arza, Castillonuevo, Oronz, Junta de Ca-
tastro del Valle de Romanzado, don Wla-
dimiro Zaneroski, de Marcella; don Juan
Arbizu, de Carcastillo, y don Domingo
Marcos Urzainqui, de Vidangoz.

Se autorizó al Concejo de Lezaun, para
vender un terreno.

Se ordenó al alcalde de Muniain, cumpla
el decreto de 27 de Junio último.

Se declaró que el recaudador del por-
tazgo de Garinoain, se atenga respecto de
los abusos que denuncia contra los auto-
movilistas a las disposiciones generales.

Se acordó dar las gracias al ilustrísimo
señor Obispo, por el donativo de 10.400 pe-
setas, hecho al Hospital, del ingreso de bu-
las.

Peralta

Ayer, con motivo de cesar la veda para
la caza de codornices, salieron muchos ca-
zadores de esta localidad, cobrando un
buen número de dichas aves.

Menos afortunados en su sport fueron los
pescadores de Funes y Peralta que una
vez preparadas las redes... la guardia ci-
vil se encargó de recogerlas.

Dichos pescadores iban provistos de sus
respectivas licencias, pero parece ser que
las redes no reunían las condiciones reg-
lamentarias.

Además, el digno teniente de la guar-
dia civil ha tomado disposiciones para
que no se pesque en el río por el procedi-
miento de los cartuchos de dinamita, que
sólo sirve para destruir, ahuyentar y
echar a perder la pesca.

Del campo pocas noticias.
Las operaciones de la trilla han sufrido
algun retraso efecto de los últimos nubla-
dos y chaparrones.

El corresponsal.

2 Agosto de 1905.

LA «GACETA»

La recibida ayer contiene las siguientes dis-
posiciones:
GRACIA Y JUSTICIA.—Reales decretos de
personal.
HACIENDA.—Reales decretos de personal.
—Otro modificando, en la forma que expresa,
el reglamento de alcoholes.
GOBERNACION.—Reales decretos de perso-
nal.
—Real orden resolutoria de un expediente re-
lativo a la suspensión en sus cargos del alcalde
y de los tenientes de alcalde 1.º y 2.º del Ayu-
ntamiento de Bonillo (Albacete).
—Otra relativa a la distribución de indemniza-
ciones por servicios extraordinarios al perso-
nal del cuerpo de telegrafos.
AGRICULTURA.—Real orden disponiendo se
apliquen al concepto de Obras públicas que se
expresan varias cantidades con cargo al crédito

Pero ¡quien era el que se presentaba, sino
ese mismo Kit que acababa de ser objeto de
las irurias de Mr. Chuckster! Jamás hom-
bre alguno rozó tan pronto su valor ni
pareció más feroz que Mr. Chuckster, quan-
do vió quien era. Mr. Swiveller contempló
un momento a Kit; después, dejándose res-
balar de su taburete, y sacando las tenazas
de su escondite, empezó a esgrimir las con
frenesí, simulando estocacas y parando gol-
pes como si se ejercitara al florete.

—¿Está en casa el caballero?—dijo Kit
algo sorprendido de aquella recepción tan
poco común.

Antes de Mr. Swiveller pudiera respon-
der, Mr. Chuckster aprovechó la coyuntura
para protestar indignado contra la forma de
la pregunta, que estimó irrespetuosa y des-
cortés. Puesto que, habiendo allí dos caba-
lleros presentes el que preguntaba debió ha-
blar de otro caballero ó mejor (porque era
difícil que la persona a quien buscaba
fuese de inferior calidad) decir sencillamen-
te su nombre, dejando a los oyentes deter-
minar su condición como juzgases oportuno.
Mr. Chuckster además tenía sus razones para
creer, según observó que esa manera de
dirigirse era por el personalmente, y que él
no era hombre de quien se burlase nadie,
como podrían prender a sus expensas cer-
tas gentes de baja estofa, que no indicó ni
concretó más particularmente.

—Yo pregunto por el caballero de arriba
—dijo Kit, volviéndose a Ricardo Swiveller.
—¿Está en casa?

de pesetas 2.950.000 concedido por real decreto de 30 del mes actual.

Otra disponiendo la aprobación y publicación del plan, que se inserta, de obras extraordinarias que han de realizarse en las provincias que se mencionan.

IMPORTACION AGRICOLA ESPAÑOLA A FRANCIA

Vinos.—Durante el pasado Junio España ha enviado a Francia, por las diferentes aduanas de la República 56.683 hectolitros de vinos ordinarios y 14.624 de licor. En igual mes de 1904 nuestra importación fue de 124.179 hectolitros, lo que hace una diferencia en contra de Junio de 1905 de 52.872 hectolitros.

El consumo francés de vinos españoles ha sido durante este mes, de 75.458 hectolitros, que unidos a los 121.817 de los cinco primeros meses, suman 197.275 hectolitros valorados en 8.133.000 francos.

La importación, desde 1.º de Enero al 30 de Junio de este año, de nuestros vinos en Francia ha sido de 411.207 hectolitros contra 1.077.643 que importamos en igual tiempo del año anterior, por lo que resulta una diferencia en contra del año 1905 de 666.436 hectolitros.

Italia, durante el citado mes de este año, ha importado 4.999 hectolitros, contra 8.394 que envió en igual mes de 1904.

Al consumo francés han pasado durante el mes de Junio de este año 1.959 hectolitros de vinos italianos; mientras que el de los españoles asciende, como hemos dicho, a 75.458 hectolitros.

Acetres.—Durante el mes de Junio han llegado de nuestra nación 380.700 kilogramos de aceite, que unidos a los 7.072.100 llegados en los cinco meses anteriores, suman 7.453.100 kilogramos. En el mismo mes de 1904 importamos 1.035.900 kilogramos, ó sean 655.200 kilos mas que en el citado Junio de 1905.

En los seis primeros meses de 1904 nosotros importamos 13.651.600, ó sean 6.198.500 más que en los seis de 1905.

Frutas.—La importación de nuestras frutas en Francia ha sido, durante el mes de Junio de 1905, de 66.600 kilogramos, que unidos a los 40.954.500 importados en los cinco meses anteriores, suman 41.021.100 kilogramos, cuyo valor se eleva a 6.481.000 francos.

En el mismo mes de 1904 la importación fue de 3.362.000 kilogramos, resultando una diferencia en contra de Junio de 1905 de 3.295.400 kilogramos.

En resumen de los datos que acabamos de consignar se desprende que, comparada nuestra importación de Junio de 1905 con la del mismo mes de 1904, resulta: que ha disminuido en vinos 52.872 hectolitros; en aceites 655.200 kilogramos y en frutas 3.295.400 kilogramos.

El valor total de todos los productos españoles importados en Francia, durante los seis primeros meses del año 1905 se eleva, (según la manera de calcular las estadísticas francesas) a 71.657.000 francos y el de los productos franceses exportados a España asciende a 61.218.000, resultando una diferencia a favor de España de 10 millones 439.000 francos.

LUIS ARIZMENDI.

Cette 29 Julio 1905.

De Estella

En vísperas de fiestas

Estamos en vísperas de fiestas y a juzgar por los preparativos las tendremos muy animadas este año.

Y no es que contemos con los brillantes conciertos filarmónicos que la culta Pamplona celebra en honor a los paisanos y forasteros que pasan los San Fermíns en su compañía, ni tampoco que brillanten el ruedo de nuestra plaza los trajes de luces del Bomba ó del Machaquito. Los estelenses, más humildes, nos contentamos con ver levantar en tres días una plaza en la de los Fueros, ver improvisar unos tablados con honores de gradas, y pasar revista a las espléndidas iluminaciones que se disputan el gusto y el arte entre la Casa Consistorial, los diferentes casinos y domicilios particulares.

Hay un número que, aunque no constituye festejo para los que estamos acostumbrados a presenciarlo semanalmente, no dejará de llamar la atención de los forasteros que se anticipen dos días a las fiestas. Me refiero al mercado del jueves. Nada más sorprendente que llegarse a las ocho de ese día a la plaza del mercado. Bañadas por un sol canicular, extienden sus brazos cubiertos de una blanquísima sábana, unas cien tiendas de campaña que cobijan en su interior mil variadas clases de frutas. Allí hay un maremagnum de gente; fruterías que gritan, verdulerías que ríen, señoras acompañadas de sus criadas, comprando aquí, hablando allá, y moviéndose por todas partes; y si se imagina este cuadro encerrado en la muralla de barreras que a los dos días siguientes servirá de arena para las vacas, tenemos la más exacta pintura de un mercado árabe en una ciudad fortificada.

Vemos llegar a nuestra compañía una tribu nómada de toreros trasgumeánicos, gente digna de lástima, que viene sin otro objeto que exponer su cuerpo indenfeso a los pitones del bicho, para arrancar una perra chica al compadecido espectador.

Tiene algo de poético y melancólico este grupo de jóvenes que os piden un cigarro con la misma confianza con que os cuentan la odisea de sus desventuras ó el origen de sus aflicciones. Muchachos que prefieren a la cadena del trabajo esa libertad angustiosa que les permite correr de pueblo en pueblo, en bandadas, como aves hambrientas en busca de un pedazo de pan ó una hortaliza cruda, para descansar más tarde al abrigo de un árbol ó bajo la roca techumbre de algún caserón desmantelado, envueltos en los pliegues de un capote ajado y multicolor, que vendrá a ser al día siguiente el instrumento de sus conquistas.

Son, a pesar de su vida semisalvaje, muy complacientes y amables, y están dispuestos a la menor indicación de un cualquiera, ó a vestirse de Tancredos ó cincuenta céntimos por la tarde, ó a cantar en la negra oscuridad de la noche entre un coro de jóvenes alegres y chanzoneros, una malagueña melancólica, pesada, que arranca de sus broncas gargantas la esperanza de recibir diez céntimos en galardón.

Los tendremos cinco ó seis días en nuestra ciudad, y a la terminación de las fiestas, después que hayan repartido entre los veinte ó veinticinco de cuadrilla el puñado de pesetas producto de las colectas, se irán dividiendo en pequeños grupos para hacer la visita anual a los pueblos vecinos. Y con la sonrisa en los labios se nos despedirán hasta el año que viene.

Un número nuevo vendrá a alegrar a la gente menuda; los chiquillos están de enhorabuena. Este año debutará en sus carreras por la población una espléndida

comparsa de gigantes y cabezudos que el muy ilustre Ayuntamiento de esta ciudad ha alcanzado de una casa de Zaragoza; de manera que los boticarios y berrugones, verdaderos émulos de los originales aragoneses, harán las delicias del público infantil en sus correrías por nuestras calles.

La comisión nombrada para honrar la memoria del que fué virtuoso párroco de San Juan Bautista de esta ciudad, don Juan Miguel Aizpun, ha elegido también los próximos días para realizar dignamente su cometido.

Al efecto, el día 8 del actual, después de la solemne misa de Requien que se cantará en la iglesia de San Juan Bautista, saldrá una procesión que se dirigirá al cementerio para descubrir la lápida del panteón que se ha levantado por suscripción popular, a la memoria del que fué venerable sacerdote.

Las autoridades y comisiones han hecho numerosas invitaciones a tan patriótico como piadoso acto, que seguramente será digno del objeto que lo motiva.

El pueblo se prepara para las fiestas, y la animación que reina y el entusiasmo que se desborda sustituirán con creces a la magnificencia de espectáculos que en atención a sus condiciones omite la simpática Estella, siempre dispuesta, sin embargo, a obsequiar a sus paisanos y a los forasteros que la honren con su visita.

El corresponsal.

2 de Agosto 1905.

SAN FERMIN EN MONTEVIDEO

Nuestros paisanos, nuestros queridos paisanos que viven allende el mar, que trabajan en las fértiles tierras de la América del Sur, no se olvidan, ¡cómo han de olvidarse! de su Santo Patrono, del glorioso San Fermín, en cuyas fiestas, cuando muchachos, pasaron agradabilísimos ratos, corriendo delante de las quilliquis, ora presenciando el encierro.

Este año nuestros paisanos de Montevideo han celebrado las tradicionales fiestas en honor del Santo Patrono, y al celebrarlas, seguramente habrán experimentado la grandísima alegría, la satisfacción intensa que siempre siente el alma cuando la acarician recuerdos de la vida infantil.

Nuestro muy querido amigo D. Félix Murugarren; ha tenido la atención de remitirnos los siguientes recortes de periódicos de aquella capital:

De El Bien, órgano de la Unión Católica:

«El señor Felix Murugarren celebró ayer con una interesante reunión de amigos, la fiesta de San Fermín patrono de Navarra (España).

Se sirvió una espléndida comida, cuyo menú estaba todo confeccionado con platos especiales, de los que para las grandes solemnidades usan los navarreses. Inútil es decir que los invitados eran todos, incluso el obsequiante, oriundos de aquella simpática región; para la que sus hijos, aquí congregados tuvieron entusiastas recuerdos.

La fiesta se realizó en el Instituto Universitario del que el señor Murugarren es director.

De El Diario:

«Celebrando la fiesta de San Fermín, patrono de Navarra, el Sr. D. Félix Murugarren ofreció ayer, en su residencia particular, una fiesta a un grupo de sus compatriotas, oriundos de aquella región española.

La interesante reunión, que se inició con una exquisita comida, dió lugar a que el distinguido obsequiante pusiera una vez más de manifiesto su refinado savoir faire, obsequiando a sus invitados con las más finas atenciones.

Satisfacción inmensa nos producen las anteriores frases, y desde aquí, desde la Patria de San Fermín, enviamos nuestra más entusiasta felicitación a nuestro querido paisano don Félix Murugarren y a todos los paisanos que tomaron parte en las fiestas.

En la Audiencia

INFORMACIÓN JUDICIAL

Sumarios

Tafalla.—Por muerte accidental, sin procesado.

Idem.—Contra V. Y. por lesiones.

Aoiz.—Por daños, sin procesado.

Idem.—Contra J. A. por lesiones.

Idem.—Contra F. R. por defraudación.

Señalamientos

Pamplona.—Juicio oral, contra Felix Milagro y otro, por hurto, licenciado señor Aranzadi, procurador señor Parga, 4 testigos.

Tudela.—Juicio oral, contra Victor Jimenez, por atentado, licenciado señor Lazcano, procurador señor Parga, 2 testigos.

Sentencia

Condenando a Babil Sagardoy a 2 meses y 1 día de arresto mayor y 125 pesetas de multa, por amenazas.

Condenando a Vicente Vergara a 1 mes y 1 día de prisión correccional, por lesiones.

Absolviendo a Eugenio Apesteegui, por hurto.

Pronósticos del tiempo

PRIMERA QUINCENA DE AGOSTO Del día 2 al 3, una depresión procedente de Irlanda, se hallará por el NO. y N. de Francia, y el mínimo del NO. penetrará en la Península, ocasionando lluvias y tormentas, especialmente desde el NO. y N. al Centro, con vientos de entre SO. y Noroeste.

Los mínimos de los días anteriores se hallarán el viernes 4 en el centro de Francia y en el Mediterráneo superior, y producirán algunos chubascos en la región cantábrica y en el NE. Otros mínimos se acusarán en Irlanda y en el SO. de la Península.

El sábado 5, el mínimo del SO. se hallará en el O. de Portugal, y la depresión de Irlanda seguirá actuando en aquellos parajes. Se registrarán algunas lluvias y tormentas desde el O. y NO. al Centro.

El domingo 6, las fuerzas del Atlántico avanzarán hasta nosotros, formando núcleos entre el Cantábrico y las Casillas, y en el SO. de la Península, y ocasionarán lluvias y tormentas bastante generales, con vientos del tercer cuadrante.

El 7 y 8 serán más tranquilos, pues la depresión de Irlanda y el mínimo del NO. solamente producirán algunas lluvias, en esta región, el lunes 7.

El miércoles 9 se perturbará otra vez la situación meteorológica, debido al avance

hacia nuestros SO. y NO. de otros centros de baja presión, procedentes del Atlántico, que producirán lluvias y tormentas desde Portugal y Galicia hasta la región central.

Las bases principales de perturbación aérea estarán, el jueves 10, en el SO. y en la costa cantábrica; otros núcleos de fuerzas se situarán en el Mediterráneo. Continuarán registrándose algunas lluvias y tormentas, particularmente en el SO. y N. y regiones centrales.

El viernes 11 se irán corriendo hacia el E. las bases del desequilibrio atmosférico, que se hallarán en la costa de Gascuña, en el centro de España y en el golfo de León, y mantendrán el régimen lluvioso y tormentoso, desde las regiones cantábrica y central hasta el Mediterráneo.

Mejorará el estado atmosférico de la Península el sábado 12, porque se apartarán de nosotros los centros perturbadores, que estarán en el N. de Francia y en el Mediterráneo superior.

La depresión del Atlántico, cuya influencia empezará a sentirse en el O. y Centro de la Península el domingo 13, tendrá una de sus mínimas en el golfo de Gascuña del 14 al 15, y producirá en ambos días lluvias y tormentas, principalmente desde el Cantábrico hasta el paralelo central, con vientos de entre SO. y NO.

Sfeijoon.

30 de Julio 1905.

BETELU

LLEGADA DEL ILMO. SR. OBISPO

Procedente de Irurzun, donde pernoctó anoche, llegó esta mañana a las nueve y media de la misma el excelentísimo é ilustrísimo señor Obispo de la Diócesis acompañado de un familiar.

A su llegada a esta villa se dispararon algunos cohetes, que sirvieron de aviso a los bañistas y el vecindario, que acudieron a besar el anillo y dar la bienvenida a su amado Pastor. Inmediatamente de descender del carruaje le dio la conducta, pasó a tomar la primera inhalación en la sala particular, y tras un breve descanso para saludar a las personas que se le acercaron, fué a la Casa-parroquia, donde se hospedó. Un pequeño incidente del viaje: una gran tormenta se desencadenó poco antes de llegar el Sr. Obispo a Irurzun teniendo que descender del carruaje para guarecerse en una casa de la carretera, hasta que cesó la tormenta.

Por esta causa llegó a Irurzun a las once y media de la noche sin otra novedad que la mala impresión producida por la tormenta durante el viaje.

Reciba mi sincera bienvenida, y quiera el Cielo que encuentre, al tomar estas salutaris aguas, los resultados apetecidos y recobre la salud perdida.

Está lloviendo copiosamente en el momento en que escribo. Reina gran animación en el Establecimiento y fondas de esta villa, entre los numerosos y distinguidos bañistas. Ayer hubo fiesta en la Capilla del Balcario en honor a San Ignacio; de Loyola, predicando eloquentemente el P. Constantino Malumbres, de la orden de San Agustín.

Por la noche hubo velada.

El corresponsal.

1.º Agosto de 1905.

CRÓNICA AGRICOLA EXTRANJERA

Grandes reservas.—La producción.—Necesidades.—En los mercados.—América.—El stock flotante.

Nos encontramos actualmente en la época de las grandes reservas. Los acaparadores y compradores de trigo, acuden a los mercados, pero apenas si realizan negocio alguno.

He aquí la razón por qué tanto los mercados del interior como los extranjeros registran marcadísima calma, que conduce a la casi paralización de los negocios en cereales.

No poco contribuye a ello el tiempo variable que en la generalidad de las regiones de Europa se viene registrando. Mueñean las tormentas, produciendo destrozos de consideración en los campos y poniendo en peligro las cosechas. Debido a esto, los compradores y vendedores esperan con avidez las noticias concernientes a las próximas recolecciones para dar salida a los trigos, ó almacenarles en los graneros.

Son muy discutidas las próximas cosechas, tanto de Europa como de América. Hay quien estima que la producción triquera en los Estados Unidos podrá ser de unos 600 millones de bushels (378.379.400 fanegas), con un disponible exportable de 75 millones de bushels (51.351.300 fanegas).

Digase lo que se quiera, la producción actual será inferior a la del año último.

Así que se hace necesario pensar en los medios de que habrá que echar mano para atender a las necesidades del consumo ordinario.

Estas necesidades, es de suponer que no serán inferiores a las de la campaña que ahora termina.

En vista de ello, se dice que las cantidades que tiene que importar Europa, de Australia é Indias, serán superiores a las que importó durante la campaña que ahora va a terminar.

Las noticias que de todas partes se reciben, indican que las faenas de la recolección se hallan en todo su apogeo.

Aun no pueden precisarse los rendimientos de la actual cosecha.

Los mercados de Mark Lane, de Londres, y el de Amberes, se han visto muy encalmados.

En el de Amberes se pagó trigo del país a 19.50 francos los 100 kilos; Australia a 18.37; Walla a 18; Danubio de 16.50 a 18 y Calcutta, número 2, a 16.50.

Comunican de los Estados Unidos que el tizon no ocasiona ya tantos estragos en los cereales de primavera. Por esta razón ha perdido el trigo disponible 1.19 francos por cada 100 kilos y el liberable 1.23.

Los últimos telegramas recibidos de la República Argentina señalan un tiempo muy propicio a las cosechas; por otra parte, se confirma que hay un gran aumento en la superficie de la tierra destinada a la siembra.

Las exportaciones alcanzaron esta semana la cifra de 667 mil hectolitros, (1.201.800 fanegas).

En conjunto las cantidades de trigo y harina consideradas como trigo embarcadas con destino a Europa, son 1.636.035 fanegas menos que la semana anterior y 1.795.692 menos también que en igual época del año último.

GASTON LAVEDAN.

Paris 29 Julio 1905.

LA TERRITORIAL DE BILBAO

En atención a la importante trascendencia que el proyecto tiene para Navarra, juzgamos conveniente trasccribir los informes que hallamos en los periódicos bilbaínos.

El Liberal recibido ayer publica un suelto, en el que bajo el mismo epígrafe que llevan estas líneas, dice lo siguiente, que viene a ser lo mismo que nos comunicó anteañoche nuestro corresponsal de aquella villa:

«La Comisión del Colegio de Abogados de Bilbao que gestiona la creación de una Audiencia territorial en esta villa, visitó días pasados en San Sebastián al presidente del Consejo de ministros señor Montero Ríos.

La Comisión la constituían los señores Alonso y León Zegri, Marco Gardoqui y Zayas.

Estos señores entregaron al jefe del Gobierno la exposición redactada al efecto, prometiéndoles el presidente que la estudiaría y daría de ella traslado al ministro de Gracia y Justicia.

No fué muy satisfactoria la impresión que los comisionados bilbaínos sacaron de la visita, pues el señor Montero Ríos les manifestó que veía difícil la realización de la idea, puesto que gravaría los presupuestos de la Nación y lastimaría algunos intereses.

Añadió que estudiaría la manera de crear en Bilbao una segunda Sala ó Sección para la Audiencia provincial.

El Noticiero Bilbaino en un suelto destinado a ampliar la noticia que dió en el número anterior (la que reproducimos ayer) dice:

«El señor Montero Ríos, que recibió a los letrados cariñosamente, les prometió que estudiaría el asunto con detenimiento y que daría curso de la exposición que le presentaban al ministro de Gracia y Justicia.

Como los comisionados pidieran su opinión particular sobre el asunto al presidente del Consejo, este señor les indicó que, dado el presupuesto actual del ministerio referido, es casi imposible la creación de la nueva Audiencia.

Intentaré añadir el señor Montero Ríos—fundar dos salas en la Audiencia provincial de Vizcaya; y en el caso de aprobarse mi proyecto de reorganización judicial, se acordará la fundación de dos Tribunales de Partido en aquella villa.

Los representantes del ilustre Colegio de abogados de esta capital, antes de regresar a Bilbao, visitaron el Colegio de sus compañeros de San Sebastián, donde fueron recibidos cariñosamente por el señor decano del mismo.

Por nuestra parte, nada tenemos que añadir ni quitar hoy a lo que ayer dijimos.

Notas teatrales

Anoche acabó la temporada teatral, y acabó con un fracaso, pues «La musa loca» no gustó ni poco ni mucho al respetable público.

Yo lo sentí mucho por el señor Mendoza que creó magistralmente el tipo de don Abel Secano.

La obra es amena, distraída en el primer acto, magnífica copia de un negociado de cualquier ministerio.

Los actos segundo y tercero decan mucho.

Lolita Bremón encarnó el tipo Lolita Molina perfectísimamente, pero muy requetebien.

Vaya para ella mi último entusiasta aplauso.

Matilde Asquerino trabajó con muchísimo gusto y demostrando excelentísimas condiciones de talento.

María Guerrero, que anoche se hallaba enferma a consecuencia de un cólico, dijo en la obra solo cinco ó seis palabras de característica insignificante, pero cómo las dijo, señores, que el público la ovacionó.

¡Admirable!

El señor Mendoza, ya lo he dicho, inimitable haciendo el don Abel.

Palanca, excelente; Santiago, excelente; Carsi, el respetabilísimo Carsi, excelente. Santiago dijo un monólogo muy original.

La campaña ha terminado, y ha terminado fríamente.

El público, que tuvo necesidad de cuatro sacudidas dramáticas en «Rosas de Otoño» para aplaudir con entusiasmo la obra, no ha podido aplaudir la de los hermanos Quintero, que tiene el mismo defecto de «La dicha agena», es decir que decae desde el comienzo del segundo acto.

Yo creo que todos, y yo el primero, agra decemos al ilustre matrimonio la atención que ha tenido al servirnos dos obras recientísimas, pero la señora Guerrero y el señor Mendoza convendrán con lo que me atreví a decir cuatro días antes del debut de la Compañía, esto es, que las obras no servían para este público.

Ahora digo más, ni para otros públicos, ni para nadie.

¡Ah, si hubiera sido el señor Lapuente el encargado de formar el cartel no se hubiera equivocado! ¿Eh, señor Lapuente?

Pero María Guerrero y Fernando Díaz de Mendoza, que por sus merecimientos, por su valer, son los únicos que tienen derecho al Teatro Español, dígame lo que se diga en Madrid, encontrarán en la próxima temporada de la corte los éxitos grandiosos a que están acostumbrados, y que merecen, éxitos que yo, de todo corazón, les deseaba para la campaña que ayer terminó.

Para las cuatro de la mañana estaba señalada la salida del matrimonio para Bilbao en su auto.

Mil felicidades les deseo.

GARCILASO.

GACETILLAS

En el «Boletín Eclesiástico», de esta diócesis que recibimos anteañoche, y lleva la fecha de 1.º del mes corriente, se reproduce la carta del Soberano Pontífice al señor Arzobispo de Sevilla so-

bre las Ligas católicas y la Buena Prensa.

El Eco de NAVARRA ya honró, hace días, sus columnas, insertando ese importante y expresivo documento pontificio.

Hoy salen para Iruña donde pasarán parte de la temporada de verano nuestro amigo don Alfonso Gaztelu y su elegante esposa.

Les deseamos feliz temporada.

Se nos ruega hagamos constar ha causado gran disgusto entre importantes accionistas de «La Papelera Española» la noticia de que uno de sus empleados piensa tomar parte activa en las luchas políticas de la provincia distrayendo necesariamente parte de su actividad que debe poner toda íntegra al servicio que la mencionada Sociedad anónima le tiene encomendado.

Agrégase que nada de extraño tendría se eleve formal protesta al Consejo de Administración.

En vista de la correspondiente Real Cédula de ruego y encargo, el excelentísimo señor Obispo de esta Diócesis ha dispuesto que en la Real Iglesia Colegiata Regular de Roncesvalles y en todas las parroquias se celebren los funerales de costumbre por el alma del Excmo. Sr. D. Raimundo Fernández Villaverde, a cuyo efecto los señores Párrocos se pondrán de acuerdo con las autoridades de su localidad respectiva.

En la Santa Iglesia Catedral tendrán lugar el día que S. E. I. determinará de acuerdo con el Excmo. cabildo y se anunciará con la debida oportunidad.

Ayer por la tarde salieron para Agreda 100 números de la Guardia civil, en virtud de orden de la superioridad.

Seguramente obedece esta marcha al viaje de S. M. a Soria.

Con el «Boletín Oficial», de ayer se repartirá hoy un suplemento que contiene el Reglamento de Secretarios de Ayuntamiento, dictado por el ministerio de la Gobernación en 14 de Junio último.

Por haberse ausentado en uso de licencia el juez de instrucción de esta capital don Fermín Garvayo, se ha hecho cargo del mismo juzgado, el juez municipal don Rafael Rubio, pasando a ejercer el de este, el juez municipal suplente don Amancio Ansó.

Ha fallecido en Villamayor, a la avanzada edad de 83 años, la señora doña Martina Villamayor, hermana política del respetable y rico propietario de aquella villa, y querido amigo nuestro don Narciso Egulaz.

Descansen en paz la respetable anciana y reciba nuestro pésame la apreciable y distinguida familia de la finada.

Ha marchado a Alsasua en uso de licencia, con objeto de pasar allí unos días, nuestro distinguido amigo don Gregorio Erles y su apreciable familia.

Hoy salen para Vitoria donde pasarán las fiestas nuestro querido amigo el distinguido secretario de este Gobierno civil don Alvaro de Juana y su distinguida esposa.

Nos alegraremos que pasen felices días.

Comunican de Villafranca que anteañoche, estando trabajando en el campo un individuo llamado Benigno Abair resultó herido de tres cuchilladas.

El agresor fué detenido.

Han salido para Avila y Toledo, nuestro distinguido amigo el comandante-jefe del Regimiento Infantería de América don Visitación Muñoz Bargas y su estudioso hijo Santiago y que va a presentarse a ingreso en ambas Academias.

Celebraremos infinito obtenga plaza.

Ha marchado a San Miguel de Excelsis nuestro ilustre paisano el sabio Doctor señor Simónena, que pasará allí unos días en unión de su esposa.

El Alcalde ha concedido autorización a los mozos de la Parroquia de San Lorenzo para que puedan tener música y bailes en los días 9, 10 y 11 de este mes, fiestas del barrio.

El día 6 de Julio, ante el notario de Madrid don José María Martín y Martín, fué otorgada por la Excmo. Sra. Duquesa de Villahermosa, la escritura de fundación del Patronato instituido por dicha señora en favor de las artes y de las letras aragonesas.

A la vez quedaron en poder del Banco de España, a nombre de dicha fundación, y en forma de depósito intransferible, siete títulos de la Deuda pública a 4 por 100, importante 128.300 pesetas nominales, representando la cantidad efectiva de las 100.000 pesetas ofrecidas por la ilustre dama.

La renta de dicho capital, consistente en 4.105 pesetas será destinada, en sus dos terceras partes, a Zaragoza, y en una tercera parte a Pedrola.

de la Real Piedad; registrador de la Propiedad de Arévalo señor Belástez, don Francisco y don Roberto Engui, comerciantes de Munilla; el abogado, comerciante provincial de Mediano y exdiputado provincial de Mediano don José Gutiérrez Diez; doña de Campo don José Gutiérrez Diez; doña Trinidad Izarbe, viuda de Larradóna; doña Nicolasa; señorita María fieta é hija Nicolasa; señorita María Bermudez Reina, sobrina del general del mismo apellido; don Esteban García de Castro y sus primos doña Matilde de Castro y don Dionisio Fernández García; de y don Dionisio Fernández García; el exdiputado vizcaíno don Nicasio Veriztain y su distinguida señora; el Párrizain y su distinguida señora; Florencio Aguirre del Escorial, Florencio Aguirre Aguirre, doña Micaela Brieve y su hija Alonso; doña Micaela Brieve y su hija Juanita Serrano; el registrador de la propiedad de Castellón don Enrique García Bravo; los presbíteros don Ceferino Marcellain y don Estanislao Sada; don Manuel Garicano; don Carlos Elizalde, don Isidro Sánchez; Arcipreste de Piedrahita (Avila) y su bella sobrina señorita Soledad, de Santa María de Berrocal (Avila); don Manuel Irigoyen, de San Sebastian; don Francisco San Segundo; don Fermín Astivia; don Ceferino Luezas y algunos otros.

Han sido denunciados, un individuo por tener en la calle un carro de estiércol; un tabernero por tener gente en el establecimiento á horas avanzadas; y á una mujer por tener basura depositada en un patio.

Procedente del Bañerío de Cestona y de paso para Zaragoza, hemos tenido el gusto de saludar á nuestro amigo don Francisco Lhotellerie, secretario de la Administración principal de Correos de aquella capital.

Acompañado de su hermana Felicidad, ha marchado á Jaca donde pasará la temporada de verano, nuestro estimado amigo el ilustrado catedrático del Seminario don Víctor Gurra.

Ha ingresado en la prisión de Burgos, á cumplir condena, el penado Mariano Sanz.

Han sido nombrados visitadores de la cárcel en el presente mes, los señores Viñas y Palero.

Ayer fueron sacrificados para el abasto público 7 vacas, 10 terneras, 15 carneros, 26 ovejas y 41 corderos.

La sociedad de Socorros Mutuos ha solicitado del Ayuntamiento uno de los locales del Vínulo.

La comisión de Gobierno del municipio ha dirigido una comunicación al general gobernador militar don Amos Quijada y Muñiz dándole cuenta de que van á dar comienzo los trabajos para la construcción del nuevo matadero.

Venciendo en 15 de Agosto de 1905 un trimestre de intereses de la deuda amortizable á 5 por 100, correspondiente al cupo número 17 de los títulos definitivos, de las emisiones de 1900 y 1902 y los títulos de la expresada deuda y emisiones amortizadas en el sorteo verificado el día 15 del actual, esta Dirección general, en virtud de la autorización que se le ha concedido por Real orden de fecha de 19 de Febrero de 1903, ha acordado que desde el día 1.º de Agosto próximo se reciban por esa Delegación el referido cupón y los títulos amortizados de la citada deuda y vencimiento.

Después de haber tomado posesión de su elevado cargo de Magistrado de la Audiencia territorial de Palma de Mallorca, ha regresado á Pamplona nuestro querido amigo D. Javier Valencia, que pasará aquí la temporada de vacaciones al lado de su distinguida familia.

Sea bien venido.
Anoche en uno de los entreactos se repartió en el teatro un resumen estadístico de las funciones artísticas presentadas en el teatro Gayarre durante la gestión del señor Lapuente.

Ya hablaremos de este asunto detenidamente.
Se encuentra en Pamplona nuestro querido amigo don Antonio Baztan.

Con objeto de pasar una temporada en aquel excelente balneario, ha marchado á Betelu nuestro querido amigo don Nicanor Espoz.

Le deseamos una estancia agradable.
Se encuentra en Pamplona nuestro estimado amigo el arrendatario del teatro Gayarre don Cesar Lapuente.

Sea bien venido.
Ayer tuvimos un día de temperatura muy agradable.

El calor no sofocó, y por la tarde, al oscurecer, la temperatura era agradabilísima.

Ha salido de Zaragoza para Pamplona con objeto de tomar parte en las oposiciones á beneficiado salmista de esta catedral, el maitinante de La Seo y joven presbítero don Jesús Rivero.

La importante Sociedad anónima Cros tan conocida en Navarra, ha establecido en esta capital, calle Nueva, número 123, un depósito de primeras materias para abonos, desde donde servirá á numerosa clientela los pedidos que se le hagan.

Nuestros lectores pueden ver en la cuarta plana de este diario la admirable organización, que, tanto para el servicio técnico gratuito como para el mercantil, tiene establecida hace muchos años esta poderosa Sociedad, que es una de las que más han contribuido en España al progreso de la agricultura.

Nos complace ver que casas serias como la de Cros, en donde se venden tan sólo materias de riqueza garantizada, se aproximen á los agricultores navarros, tan necesitados de comerciantes de buena fé que no hagan estériles sus iniciativas.

Por el exceso de anuncios que tenemos para la tercera plana, nos vemos precisados á pasar los siguientes á la sección de la cuarta plana, titulada ANUNCIOS RECOMENDADOS:

Hotel Jáuregui, Las acreditadas, Cochecales, Bromorina Ayala, Agua del Baturuco, Caballo, Yrazu y Compañía, Sustitutos navarros, Venta de caballo, Venta de finca en Tudela, Anuncio, Perdida.

Urberuaga de Ubilla.---Marquina (Vizcaya). Aguas azoadas. Especiales para las enfermedades del aparato respiratorio. Pidase memorias y guías. Se remiten gratis.

De elecciones
Parece seguro que en las próximas elecciones no habrá lucha en este distrito. Se cree que será elegido sin oposición el señor Balvas, y que el señor Picavea aspirará al cargo de senador.

Idas y venidas
En el expres de Francia ha llegado el ministro plenipotenciario de España en Bélgica señor Perez Caballero.

Paseo regio
Alfonso XIII ha salido esta tarde con su ayudante señor Ripollés á pasear en carruaje por la carretera de Zarauz, no pudiendo pasar más allá del kilómetro 27, por estar interrumpida la carretera á consecuencia de la lluvia de ayer.

Real firma
El señor Montero Ríos y el señor Mellado, han puesto hoy á la firma del Rey varios decretos, de los cuales ninguno afecta á esa provincia.

Una entrevista
El señor Montero Ríos ha tenido una entrevista con el exministro de Hacienda don Eguillor, y juntos han marchado en coche á las cinco de la tarde por la carretera de Ategorrieta.

Lo de Marruecos
Preguntado el señor Montero Ríos sobre si la conferencia internacional para tratar de la cuestión de Marruecos se verificará en Madrid, ha dicho que continúa las negociaciones, sin que todavía se haya fijado ni la fecha ni el lugar en que la conferencia ha de verificarse.

El correspondal.
Vizcaya
Bilbao 2 (10,10 noche.)

Bolsa
Banco de Vizcaya, dinero sin cambio.
Polar, idem.
Aurora, 68.
Explosivos, dinero sin cambio.
Resinera, 172.
Papelería, papel 58.

Cambios
Paris, 32,35.
Londres, 33,21.

Un teatro
Se ha anunciado el abono para la temporada de teatro de los Campos Eliseos, en el cual actuará durante los meses de Agosto y Septiembre la compañía que dirige el actor señor Borrás.

Retreta
La comisión organizadora del concurso de bandas y orfeones ha acordado celebrar una gran retreta el día que se celebre el festival en la Plaza de toros.

Día de moda
Mañana, y en adelante todos los jueves serán día de moda en la exposición escolar.

Animación
Hoy se ha verificado en el Ayuntamiento la subasta de terrenos para instalar barracas y puestos en el campo de Volantin.

Un accidente
Un individuo llamado José Fradue obrero de la sociedad panadera, ha sido arrollado por una correa de transmisión que le ha magullado un brazo y una mano.

Riña
En el barrio del Arco del término de Arcentales han reñido dos muchachos de 12 y 14 años respectivamente resultando uno de ellos con varias contusiones.

El correspondal.
Madrid
Primera conferencia
Madrid 2 (6 tarde).

Los pasados temporales
En el ministerio de la Gobernación se siguen recibiendo noticias de provincias dando cuenta de los muchos daños que en los campos han causado los pasados temporales.

Una bobada
El ministro de la Gobernación señor García Prieto, ha calificado de bobada la noticia que ha circulado respecto al casamiento del Príncipe D. Carlos con la Infanta María Teresa.

Soriano en Vigo
Comunican de Vigo que el diputado don Rodrigo Soriano ha dado allí un mitin.

Segunda conferencia
Madrid 2 (11 noche.)
Los planes de Echegaray
El señor Echegaray nos ha confirmado esta tarde que se ocupará preferentemente de la confección de los presupuestos, y de lo referente á la reforma arancelaria.

El Kaiser en Copenhague
Londres 2.—El emperador Guillermo y el rey Cristian acompañados del príncipe heredero, han pasado en Copenhague por el Ermitage regresando después al castillo de Bernstorff.

En el Corro
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 78'52, el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 32'20, las libras á 33'22 y el amortizable á 99'20.

En el Corro
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 78'52, el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 32'20, las libras á 33'22 y el amortizable á 99'20.

En el Corro
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 78'52, el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 32'20, las libras á 33'22 y el amortizable á 99'20.

En el Corro
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 78'52, el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 32'20, las libras á 33'22 y el amortizable á 99'20.

En el Corro
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 78'52, el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 32'20, las libras á 33'22 y el amortizable á 99'20.

En el Corro
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 78'52, el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 32'20, las libras á 33'22 y el amortizable á 99'20.

En el Corro
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 78'52, el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 32'20, las libras á 33'22 y el amortizable á 99'20.

En el Corro
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 78'52, el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 32'20, las libras á 33'22 y el amortizable á 99'20.

En el Corro
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 78'52, el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 32'20, las libras á 33'22 y el amortizable á 99'20.

En el Corro
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 78'52, el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 32'20, las libras á 33'22 y el amortizable á 99'20.

Empezó contando la historia de la Restauración y censurando violentamente á todos los gobiernos de ella.

Después dijo que si el señor Montero Ríos intentaba quitarle el acta de Valencia, se levantarían allí los adoquines para protestar y la sangre mancharía las calles.

El domingo dará el señor Soriano un mitin en el frontón central de Madrid.

Marino inglés detenido
Ferrol.—Por orden del consul inglés ha sido detenido y encarcelado un marino inglés que amenazó de muerte al capitán de un barco.

El general Cincunegui
Ferrol.—Ha llegado á este puerto el general Cincunegui.

Inglaterra y la paz
Londres.—Lord Lansdowne ha telegrafado al presidente de los Estados Unidos manifestándole que el tratado franco-ruso impide á Inglaterra intervenir en las negociaciones de paz.

La Infanta Isabel
En vista del estado gravísimo en que se encuentra el infante don Fernando la infanta Isabel va á marchar á San Sebastian.

Conferencias
El señor Montero Ríos ha conferenciado con los embajadores de Alemania é Inglaterra.

Bolsa de Madrid
COTIZACION OFICIAL COMPARADA
Día 1º Día 2

Deuda perpetua 4 por 100 int.	78'55	78'45
Idem id. fin de mes.	78'57	78'52
Idem fin próximo	00'00	00'00
Deuda amortizable 4 1/2 por 100	99'20	99'20
Acciones del Banco de España	421'00	420'00
id. de la C. A. de Tabacos	395'00	394'00
Azucareras preferentes	78'75	78'25
obligaciones ordinarias	100'00	100'00
Cambios sobre Paris (tanto por ciento)	32'20	32'25
id. id. Londres (pesetas por libra esterlina)	33'23	33'23
Paris, Exterior español	91'32	91'12
Buenos Aires.—Oro	227'25	

En el Corro
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 78'52, el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 32'20, las libras á 33'22 y el amortizable á 99'20.

En el Corro
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 78'52, el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 32'20, las libras á 33'22 y el amortizable á 99'20.

En el Corro
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 78'52, el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 32'20, las libras á 33'22 y el amortizable á 99'20.

En el Corro
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 78'52, el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 32'20, las libras á 33'22 y el amortizable á 99'20.

En el Corro
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 78'52, el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 32'20, las libras á 33'22 y el amortizable á 99'20.

En el Corro
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 78'52, el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 32'20, las libras á 33'22 y el amortizable á 99'20.

En el Corro
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 78'52, el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 32'20, las libras á 33'22 y el amortizable á 99'20.

En el Corro
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 78'52, el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 32'20, las libras á 33'22 y el amortizable á 99'20.

En el Corro
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 78'52, el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 32'20, las libras á 33'22 y el amortizable á 99'20.

En el Corro
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 78'52, el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 32'20, las libras á 33'22 y el amortizable á 99'20.

En el Corro
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 78'52, el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 32'20, las libras á 33'22 y el amortizable á 99'20.

En el Corro
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 78'52, el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 32'20, las libras á 33'22 y el amortizable á 99'20.

En el Corro
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 78'52, el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 32'20, las libras á 33'22 y el amortizable á 99'20.

En el Corro
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 78'52, el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 32'20, las libras á 33'22 y el amortizable á 99'20.

En el Corro
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 78'52, el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 32'20, las libras á 33'22 y el amortizable á 99'20.

En el Corro
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 78'52, el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 32'20, las libras á 33'22 y el amortizable á 99'20.

En el Corro
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 78'52, el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 32'20, las libras á 33'22 y el amortizable á 99'20.

En el Corro
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 78'52, el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 32'20, las libras á 33'22 y el amortizable á 99'20.

En el Corro
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 78'52, el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 32'20, las libras á 33'22 y el amortizable á 99'20.

En el Corro
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 78'52, el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 32'20, las libras á 33'22 y el amortizable á 99'20.

En el Corro
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 78'52, el id. Fin próximo á 00'00, los francos á 32'20, las libras á 33'22 y el amortizable á 99'20.

actualidad estudia el señor Echegaray tienen por base que, sin perjuicio de continuar la tramitación del nuevo tratado, se concedan á las mercancías españolas el mismo trato de nación más favorecida que Suiza tiene concedido á Italia.

Según este trato los vinos españoles sean arancelariamente equiparados á los italianos, que son en la actualidad los que con más ventajas comerciales se introducen en la república Helvética.

Regreso de Weyler
Para el jueves espórase en Madrid al ministro de la Guerra de regreso de su breve excursión á Palma de Mallorca.

Hombres ilustres
Esta tarde han quedado colocados en la rotunda del Congreso los retratos de los señores don Francisco Silveira y Pi y Margall.

Pequeña alarma
Esta tarde hubo en Madrid un momento de alarma en el barrio donde se halla situado el convento de los Concepcionistas.

De dicho edificio salían voces pidiendo auxilio y dando á entender que se había declarado un incendio.

Organizaronse auxilios y á poco rato restablecióse la calma, pues si bien era cierto el siniestro éste resultó de escasisima importancia.

Huelgas en Francia
Paris.—Los obreros ocupados en los trabajos de construcción de la línea férrea de Albe, se han declarado en huelga reclamando aumento de jornal y disminución de horas de trabajo.

En Lyon, reunidos en la Bolsa del Trabajo, más de mil obreros, en su mayoría mineros, han decidido ir á la huelga y pedir, además de aumento de salario, la jornada de diez horas ou lugar de la de doce, que es la que cumplen actualmente.

Rusia-Japón
El ejército ruso
Paris.—Conócese el texto del telegrama que el generalismo Linievitch ha enviado al Czar, para desvanecer la mala impresión causada por los informes de parte de los correspondientes rusos y extranjeros.

Dice el despacho: «Debo dar á conocer á V. M. que el ejército jamás se ha encontrado en posición peligrosa y que nuestros flancos no han sido nunca envueltos por el enemigo. Los japoneses habrán podido intentar lo pero siempre sin éxito.

Nos hallamos uno en frente al otro. Los japoneses se hallan á cierta distancia de nuestra posición principal. En muchas ocasiones han tratado de acercarse á ella, mas su tentativa ha fracasado. Puedo informar á V. M. que el espíritu de las tropas me inspira plena confianza y que el ejército se halla dispuesto á todo.»

En la isla Sakalina
El lugar-teniente general japonés Haraguchi ha proclamado el gobierno militar en todos los territorios comprendidos en la denominación de Islas Sakalina.

Un telegrama oficial de Tokio confirma que las fuerzas japonesas que operan en Sakalina batieron á los rusos á ocho kilómetros al sur de Reikow.

Más tarde ocuparon Paloó en un terrible combate cuerpo á cuerpo. Los moscovitas retiráronse hacia el norte, donde cada vez es más difícil puedan sostenerse.

De madrugada
Felicitación al Gobierno
Madrid 3 (1,15 madrugada.)

Importantes representaciones del comercio de la Coruña han enviado un expreso telegrama al ministro de la Gobernación felicitándole por haber dejado sin efecto el arbitrio sobre transportes, que tantos perjuicios irrogaba á los comerciantes de la capital gallega.

Dicho arbitrio fué creado por el Ayuntamiento y ha dado ocasión á varios disgustos entre elementos de la política local, hasta que el Gobierno ha resuelto la cuestión de conformidad á los intereses del vecindario.

Gobernador enfermo
Noticias oficiales recibidas de Alicante dan cuenta de que sigue siendo muy grave el estado de salud del Gobernador civil de aquella provincia.

Venta de corderos
Se venden 160 corderos superiores. Para sus condiciones dirigirse á don Gregorio Gaston, vecino de Añorbe.

Nodriza
Se desea para criar, en casa de los padres de la criatura en Monreal. Informarán en Tecendreras 6 Pamplona.

Bañeras de todas clases
Hay de alquiler y venta variado surtido. Bañeras desde 25 á 100 pesetas.—Ramón Laforgue, Mayor 53 Lampistería.

Lámparas eléctricas
de primera calidad, marca Polarlampe de la fábrica «Arquímedes» de Pamplona. Precio de fábrica. Casildo Iriarte, San Nicolás 6 y 8.

Taf, taf, taf.
Se vende una «Peugeot» en muy buen estado. Informar en calle Mayor 106 tienda.

Cazadores
Se vende un hermoso cordero de caza de cinco meses, de buena raza. Darán razón San Nicolás 19 tienda.

Nodriza
Se desea una en buenas condiciones; darán razón San Nicolás 19 tienda.

Nuestra información

Conferencias telefónicas

De la región

Alava

Vitoria 2 (8 noche.)
Inauguración
Pasado mañana se celebrará la inauguración de una nueva capilla en el convento de Ortilaza.

Se inaugurarán además tres nuevas imágenes construidas en Barcelona.

Ejercicios
El señor Obispo de la diócesis ha dispuesto que se celebren ejercicios para los sacerdotes, dirigidos por los padres Arregui y Garay.

Los ejercicios se harán en tres tandas.

Miseria
Nuevamente se reciben noticias desconsoladoras de los destrozos producidos por las últimas tormentas en los campos y viñedos en la Rioja alavesa.

Muchas familias se disponen á emigrar.

Las próximas fiestas
Hay gran animación para las próximas fiestas de la Virgen de la Blanca.

El casino artista se propone echar el resto en los dos bailes que va á celebrar.

Se han instalado muchas barracas en el campo de las Brigidas.

Ha debutado la compañía de Alegria con gran éxito.

Sporty Club
El presidente de la sociedad ciclista Sporty Club de Bilbao ha escrito anunciando la llegada de aquella sociedad el día diez.

Los ciclistas llegarán por carretera. Se les prepara un afectuoso recibimiento.

El correspondal.
Guipúzcoa
San Sebastian 2 (9 noche.)

La enfermedad del infante
El estado del infante don Fernando se ha agravado muchísimo.

Los señores Montero Ríos, Mellado y conde de Romanones han estado esta mañana en el real palacio durante media hora.

</

Anuncios recomendados

Hotel Jauregui

Fronte al Casino, en punto céntrico, con magnificas vistas; trato esmerado y económico. Buen confort y excelentes habitaciones. Frente al Casino, Elizondo (Navarra) 15-9

Las acreditadas corseteras y modistas de sombreros González Hermanas, establecidas en la calle de San Nicolás número 4 y Pozoblanco 21, se han trasladado á esta última calle número 16 segundo piso 15-12 (a)

Coches en venta Se venden seminuevos: Un Omnibus con pescante bajo para 14 asientos interior; un familiar para seis: una berlina charens ligera para cuatro y un Landau, todos ellos en buenas condiciones y precio arreglado. Para informes Félix Eguiluz, Constitución 7, Vitoria. 15-13

Establecimientos provinciales

de Beneficencia de Navarra. En la administración de los mismos sita en el Hospital, se admitirán proposiciones hasta el día 8 de Agosto próximo y hora de la una de la tarde, para el suministro de carbon y leña al Hospital é Inclusa, bajo el pliego de condiciones que se halla de manifiesto en dicha administración. Pamplona 25 de Julio de 1905.—Por la Comisión Directiva, el administrador, Vicente Martín. x 11-7

Bromorina Ayala Cura la TOS en doce horas por crónica que sea.—Farmacia de Artega y Marquina. —94 (a)

Agua del Batueco Se vende en la calle de Pellegrías núm. 2, tienda y en el kiosco de la Taconera. 4=2 (a)

Caballo Se desea uno acostumbrado á la labranza y que esté acostumbrado á coche á la vez ó carro, de unas siete cuartas. Dirigirse á Fermín Sabiza, Mártires de Ciraquí 12 (antes San Anton) Pamplona. 8-5

Yrazu y Compañía

BANCA. Calle Moreno, 967, Buenos Aires. Esta antigua casa, además de las operaciones coherentes al ramo, tiene una sección para el servicio de PASAJES para Europa y América, siendo su único representante en España y Francia, don Antonio Iriarte, de Tolosa (Guipúzcoa) á quien pueden dirigirse los interesados y hallarán ventajas. 131-54

Sustitutos navarros Se admiten en San Gregorio 34 segundo piso. Premio: 1000 pesetas. 7-35

Venta de caballo

Regimiento Infantería La Constitución, número 29. A las nueve de la mañana del día 10 del actual se procederá por este Cuerpo en el nuevo cuartel del General Moriones á la venta en pública subasta de un caballo. Los señores que deseen concurrir al acto podrán enterarse de las condiciones en mi despacho, sito en dicho cuartel de las nueve á la una todos los días y ver el caballo mientras permanezca en el mismo la fuerza de este Regimiento ó en el del General Moriones ya citado. Pamplona 1.º de Agosto de 1905.—El Teniente Coronel Mayor, Juan Arroyo. 4-2

Venta de finca en Tudela

(Navarra). Se admiten proposiciones para la adquisición con el número 1 de la Plaza de la Estación compuesta de casa de construcción moderna y dos pisos sobre nivel; cuartos grandes reposadores ó lagos con capacidad para 1800 cargas de uva en junio y además dos cubas; espaciosas cuartas y almacén y gran espacio descubierta, todo rodeado de tapias; gran comodidad para entrada y salida de carros y muy próxima á la estación del ferrocarril. Es propia para establecer una industria. Dirigirse á don Félix Conde, en Tudela. —2

Pérdida La persona que haya recogido un paraguas la noche del lunes que se olvidó en el paraíso del teatro tendrá á bien entregarlo en la calle Comedias núm. 3. 2.º, y se gratificará. 5-2-2

AGUA DE LOECHES

PURGANTE Y CURATIVA

por sus virtudes antiseptica y depurativa asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, infartos del hígado erisipela, catarros gástricos é intestinales, gota y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedades propias de la mujer. Su ABUNDANTISIMO CAUDAL DE AGUA, aumentado recientemente con las obras que acaban de hacerse, permite tener abierto un gran Establecimiento de Baños, único de esta clase de Aguas en España, donde se completan las curaciones vesadas con el uso de la agua en bebida. El Agua embotellada no pierde sus virtudes aunque se conserve largo tiempo. Los corchos de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el Depósito Central.—Jardines, 15 bajos,—MADRID.

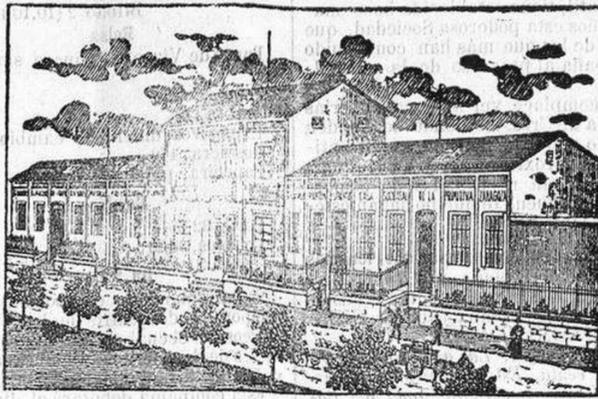
Antiparasitaria, antihéptica, antisifilítica, antiescrofulosa, antibiótica y reconstituyente. Ochoenta y cuatro años de uso general. Siempre ha obtenido las más altas distinciones en cuantas Exposiciones ha concurrido y en competiciones con sus similares nacionales y extranjeras; en la Niza, de 1884, se la concedió el

Unico gran diploma de honor

EL AGUA NATURAL DE LA MARGARITA EN LOECHES usada convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusión, de tila, manzanilla ó flor de malva, resulta eficaz para la curación de la obesidad, diabetes, infartos del hígado erisipela, catarros gástricos é intestinales, gota y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedades propias de la mujer. Su ABUNDANTISIMO CAUDAL DE AGUA, aumentado recientemente con las obras que acaban de hacerse, permite tener abierto un gran Establecimiento de Baños, único de esta clase de Aguas en España, donde se completan las curaciones vesadas con el uso de la agua en bebida. El Agua embotellada no pierde sus virtudes aunque se conserve largo tiempo. Los corchos de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el Depósito Central.—Jardines, 15 bajos,—MADRID.

Estremera Rochapea Pamplona

Esta antigua y acreditada casa es la que más compra y paga por mayor y menor, al contado toda clase de trapos blancos y de color, clasificados y sin clasificar, cobre, bronce, metal, estaño, cinc, plomo, hierro colado y dulce, astas de carnero y vacuno, huesos, carnazas pezuñas, pe los de cerdo, vacuno y caballo, pieles de conejo y liebre, papel, cristal, gomas, correajes, monturas, capotes de ejército, etc., etc.



Compra anual al contado 500.000 pesetas

Casa especial para la adquisición por mayor de desbarates del ejército y armada, minas, fabricas, ferrocarriles, tranvías, etc.

Sucursales en varias provincias. Cuenta corriente con los principales establecimientos de crédito y casas de Banca de Pamplona y Zaragoza.

No vender ningún artículo de los mencionados sin antes consultar á esta casa, que es la que á mas elevados precios paga.

100-91

ABONOS QUIMICOS

Sociedad anónima CROS

PRINCESA, 21.—BARCELONA. Superfosfatos.—Nitrato de sosa.—Sulfato amónico.—Sales de potasa. Depósitos en los principales Centros Agrícolas de España. En la provincia de NAVARRA pidanse precios y noticias mercantiles á nuestro delegado. ALMACEN EN PAMPLONA. Nueva núm. 123. =5

SERVICIOS GRATUITOS. Análisis de tierras (1)=Consultas é instrucciones sobre el empleo de los abonos. =Suscripción á la revista «Los Abonos Químicos» y envío de varios folletos agrícolas. Dirigirse al director de las Oficinas de Información Técnica-Agrícola don Juan Gavilán, Zorrilla, 4, principal, Madrid. (1) Remítense por correo 200 gramos.

LA CATALANA

Sociedad de seguros contra incendios á prima fija. 37 AÑOS DE EXISTENCIA. GARANTIAS. Capital social: Ptas. 5.000.000. Reservas y primas 13.294.501,73. 10.294.501,73. Capitales asegurados en 31 de diciembre de 1901: Pesetas 1.353.123.423,53. Fondos colocados en inmuebles situados en Barcelona y en valores de mayor garantía. Sinistros satisfechos 6.233 que importan pesetas 7.632.260,3. ¿Queréis hacer un seguro bien garantido? Asegurados de la Compañía genuinamente española, y cuyos antecedentes conozcáis personalmente LA CATALANA que asegura á primas más económicas que ninguna otra Compañía. El comisionado principal, SEBASTIAN GASTEARENA.—Oficinas: Plaza del Castillo 36, PAMPLONA.

Un buen consejo

A los que padecen del estómago aunque hayan sido declarados incurables les conviene hacer uso de los polvos tónicos digestivos y anti-gastrálgicos del doctor Soudre por ser remedio de una eficacia absoluta que cura toda clase de enfermedades del estómago como lo acredita la carta siguiente: Sr. Landumiey, farmacéutico. BAYONA. Por recomendación de un amigo que se ha curado radicalmente con los polvos del doctor Soudre, he ensayado tomar una caja y á los pocos días he notado un gran alivio á pesar de llevar padeciendo unos cinco años. Encontrándome casi curado no sé como expresarle mi reconocimiento. Puede usted creer que yo recomendaré tan precioso medicamento á todos mis amigos que padezcan del estómago. De usted afecmo. S. S. Francisco Niny en Maunusson cerca de Riscle (Gers). Droguería de Marquina, Nueva 1.

MERCADO DE CEREALES

ROBO	Doble decalitro
Reales vellón	Pesetas
Trigo	26,00
Avena	15,00
Cebada	15,00
Habas duras	22,00
Idem anchas	22,00
Beza	19,00
Maiz	00,00
Ajónjolí	16,00
Alhólf	16,00
Alholva	19,00

CARCEL DE PAMPLONA. Existencia del día de ayer: De causa pendiente 28. Arresto mayor 7. En expectación de marcha 9. Total 44.

REGISTRO CIVIL. En Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones: Nacimientos.—Varones 2, hembras 0. Defunciones.—Bernardo Calderón, de 61 años, de Beilla (Valladolid), San Anton 23.2. José Olaverri, de 6 meses, de Pamplona, San Anton 4.1. Francisca Aranguren, de 60 años, de Ciraquí, San Anton 6.3. Matrimonio.—Mateo Arriño, de Zaragoza, con Mercedes Aya, de Pamplona.

EL TIEMPO. Temperatura máxima de anteayer 28,5. Id. mínima de ayer 15,0. Altura barométrica á las 9 de ayer milímetros, 722,5. Espacio recorrido por el viento en dichas 24 horas en kilómetros 187. VIAJEROS. Ayer llegaron á las fondas y casas de huéspedes las personas siguientes:

Gran Bañerío de Betelu (Navarra)

TEMPORADA OFICIAL DESDE EL 15 DE JUNIO Á 30 DE SETIEMBRE. TRES MANANTIALES DISTINTOS. «Iturri Santu» (Aguas Buenas de España) para enfermos de las vías respiratorias. «Dama Iturri» (Similares á las de San Hilario) para enfermedades de la vejiga. «Carmelo» (Similares á las de Cestona) para afecciones gástricas, infartos del hígado. Servicio hidroterápico de primer orden. Estufa de desinfección. Espléndida cocina á cargo de un nuevo y reputado fondista. Gran confort. Capilla con culto diario. Extraordinarias mejoras en todos los servicios: Parques, Sports, Gimnasio, Sala de armas. Gabinete fotográfico. Alumbrado eléctrico. Correo y telégrafo. Rebaja y mejora en el servicio de coches. Representante para la Península: Sres. España Hermanos, calle Cervantes, 20, Madrid.—Para informes dirigirse al señor Administrador en el propio bañerío, don Enrique Moreno. —7

Boletín Religioso

SANTORAL. Día 3 Jueves.—Invencción del Cuerpo de San Esteban.—Después que los judíos apedrearon á San Esteban, San Gamaliel retiró secretamente su cuerpo del sitio donde padeció el martirio, llevándolo a una heredad suya, distante siete leguas de Jerusalén, y lo enterró en una de las bóvedas ó grutas destinadas para las sepulturas de su familia. Muerto Gamaliel, se fue perdiendo la memoria de donde se hallaba enterrado el cuerpo de San Esteban. Luciano, presbítero de Jerusalén, tuvo revelación del sitio en que se encontraba, y habiéndose comunicado al Obispo de la misma ciudad, se dirigió una devota procesión á aquel lugar. Apenas se empezó á escavar, se notó un agradable olor, y poco después fue encontrado el sagrado cadáver y además los de San Gamaliel y su hijo Abidón y el de Nicodemo. Dios descubrió este rico tesoro á la iglesia el año 415. CULTOS. Oficio de San Esteban con rito doble y color blanco. En la Catedral.—A las nueve horas menores y misa. El rosario de los esclavos á las ocho. En las Dominicas.—Cuarenta Horas.—A las seis de la tarde se expone el SSmo; y á las siete se hará la novena en honor de Santo Domingo de Guzman.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS

San Saturnino.—San Saturnino 12-2.º. San Lorenzo.—Casa Parroquial. San Nicolás.—San Anton 23-2.º. San Juan Bautista.—Navarrería-34 3.º. San Agustín.—San Agustín 36-1.º.

Estafeta local

VALORES DE NAVARRA	FRECIOS
COTIZACION DE AYER	Ant. UH.
Deuda provincial al 4 por 100	102
Deuda municipal al 4 por 100	102
Oredito Navarro	
La Papelera Española.	
Fábricas del Bidasoa (Vera)	
Id. Obligaciones al 5 por 100	
La Vinícola (Campanas)	
Tecjeria Mecánica Pamplonesa	
Bañerío de Betelu	
Agua de Arteta	
Usté cruña	
Id. completamento liberada	102,10
Azucarera (Marsella)	
Azucarera (Tudela)	
La Agrícola, acciones de 500 pesetas.	165
Id. 4.º y 5.º series con 80 por 100 desemb.	
Electricidad Pamplonesa	
La Vasca Navarra	
Id. completamento liberada	
Electricidad Bidasoa	
La Actividad, acciones de 100 pesetas.	
Id. de 1.º y 2.º series con 2 por 100 de...	
Electricidad Irati	
«La Vasconia»	
Agua de Berriá y Selsoo	
Electricidad de Euzkadi	
Electricidad Tudelana	
Electricidad Española	
La Industrial Española	
La Industrial Sanz	
Noria-Bombas de Lodosa	

ANEMIA

Deschiena Hemoglobina

Principio ferruginoso vital de la sangre. El más poderoso devuelto rápidamente fuerzas, apetito y colores. Reconstruye la carne cruda. No empobrece los dientes, no resaca, no causa el estomago. Contiene á todos los elementos á las mujeres y á los niños. Deschiena y VINO, Jarabe, Elixir, Drogas, GRANULADO, PASTA. Deschiena de las Indias y VINO AFRICA.

Motor eléctrico Hace falta un motor eléctrico de caballo y medio ó dos caballos. Informarán en esta Administración.

BUZON. «Dos blancos y un moreno. Entra en tu rito. «Cabecita mixto».—Admitidas las charadas y una tarjeta. «Un amigo del Kaiser».—Se le ha corrido á usted la pinta, amigo... del Kaiser. Le ha resultado esta tarjeta un poquito largueta. Cosa, en verdad, ingrata. «El amante de B. Z.».—Queda admitida. Y no jueguen ustedes, lo voy á suplicar, con algunos seudónimos que pueden molestar. «Don Quijote».—No son consonantes el segundo y cuarto versos, ni el primero y tercero y quinto. En fin, con decirle á usted que es el nom plus de lo mediano, está dicho todo.

Soluciones á los pasatiempos publicados el día 1. Charada.—Primavera. Tarjeta. Barcelona. Han remitido soluciones exactas: A la charada.—«Pepin».—Un admirador de los veraguas.—«El marquésito y su divina Lita».—«C. y M.».—«A y el lagarto».—«Un abonado al costurero del 70.».—«Los inseparables».—«A la tarjeta».—«Uno de la Rioja alavesa».—«A los dos pasatiempos».—«Flor de mayo».—«Un ruso-japonés».—«Pastor sin ovejas».—«1 del 1».

Pasatiempos

Tarjeta anagrama. Remitida por «1 del 1».

Maria Lostao Cifrizoz Leon

Con las precedentes letras, formar el nombre, apellido y título de una zarzuela en un acto de un aplaudido escritor navarro.

CHARADA Remitida por «Uno que ha de correr delante de los toros en la entrada de Tafalla».

Cuando me «prima tercera» (1) reñí con mi «todo» al punto; porque es un «dos tercía cuarta» muy «prima cuarta» y muy tino, de alma tan «prima» tras «tercia» como hay pocas en el mundo. Debo advertir al momento que esta «tercia» es con acento.